

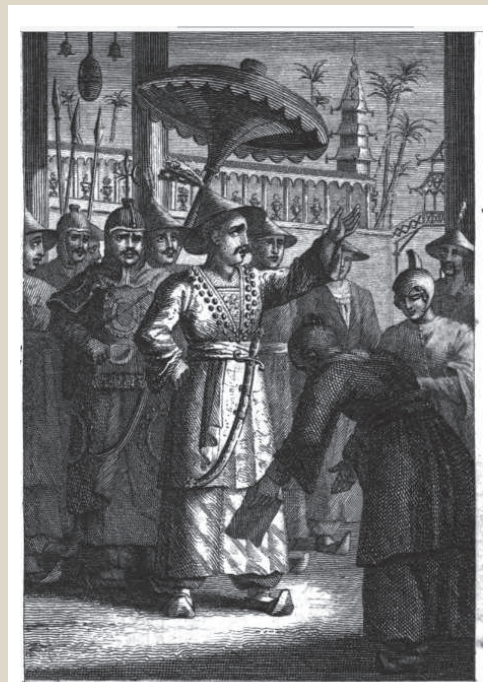
Acta Eruditorum – Acta eruditorum: anno ... publicata – Acta philosophica Societatis Regiae in Anglia – Acta philosophorum – Actorum eruditorum ... supplementa – Auserlesene theologische Bibliothec – Ausführlicher Bericht von allerhand neuen Büchern – Bibliotheca librorum novorum – Bibliothèque ancienne et moderne – Bibliothèque choisie – Bibliothèque critique – Bibliothèque françoise – Bibliothèque germanique – Bibliothèque universelle et historique – Bibliothèque volante – Continuatio ... der zehen-jährischen historischen Relation – Curieuse Bibliothec – Die europäische Fama – Fortgesetzte Sammlung von alten und neuen theologischen Sachen – Freymüthiger jedoch vernunft- und gesetzmäßiger Gedancken über allerhand ... Bücher – Giornale de' letterati – Zenners Frühlings-, Sommer-, Herbst- und Winter-Parnaß – Histoire critique de la république des lettres – Histoire de l'Académie royale des Inscriptions et Belles-lettres – Histoire de l'Académie Royale des Sciences – Histoire des Ouvrages des Savants – Histoire littéraire de l'Europe – Historie der Gelehrsamkeit unserer Zeiten – Historische Remarques der Neuesten Sachen – Kurtze Chronica der merwürdigsten Geschichte – Journal de Trévoux – Journal littéraire – Kurtze Historie der vormaligen und gegenwärtigen Gelehrtheit – L'Esprit des Cours de l'Europe – L'Europe savante – La Clef du cabinet des princes de l'Europe – La Gazette de France – La Gazette d'Amsterdam – Le Courier politique et galant – Le Journal des Sçavans ... augmenté – Le Journal des Sçavans – Le Mercure de [mois] – Le Mercure Galant – Le Nouveau Mercure – Lettres historiques – Mémoires historiques et critiques – Mercure de France – Mercure historique et politique – Mercurii Relation – Miscellanea curiosa – Monatlicher Auszug aus allerhand neu-herausgegebenen ... Büchern – Monatliche Unterredungen einiger guten Freunde – Monatlicher Staats-Spiegel – Neue Bibliothec – Neue Zeitungen von gelehrten Sachen – Neuer Bücher-Saal der gelehrten Welt – Neu-eröffneter Welt- und Staatsspiegel – Nouveau Journal des Scavans, dressé à Berlin – Nouveau Journal des Sçavans, dressé à Rotterdam – Nouvelles de la république des lettres – Nouvelles Littéraires – Nova literaria Maris Balthici – Nova litteraria eruditorum – Novellen aus der gelehrten und curiösen Welt – Elisii Diarium Europaeum – Philosophical Transactions of the Royal Society – Recueil des mémoires et conférences – Franci historische Beschreibung der denckwürdigsten Geschichten – Sammlung von Natur- und Medicin-, wie auch hierzu gehörigen Kunst- und Literatur-Geschichten – Suite de la Clef, ou Journal historique – Supplément à la Gazette d'Hollande – The history of the works of the learned – Theologische Annales – Unschuldige Nachrichten von alten und neuen theologischen Sachen – Vermischte Bibliothec.

ORBIS SINICA

China in aller Munde

China on everyone's lips

La Chine sur toutes les lèvres



Dieu du ciel quel forfait ai-je commis pour être avec malheureux que sous mon règne, des enfans avoient manqué de respect à leurs parens.

Histoire de Hamki, erstmals 1706

L'une des sentences de Confucius qu'on se trouve dans la seconde Dissertation: on dans le II. Art. page 36. & 38.

子 子 此 此
 曰 曰 小 小
 君 君 人 人
 子 子 此 此
 周 周 而 而
 而 而 不 不
 不 不 周 周

Phil. Masson: *Dissertation Critique sur la Langue Chinoise*, 1713.



Eine Sammlung aus europäischen Periodika von 1665 bis 1727

Ausgewählt, kommentiert und herausgegeben von Wencho Li



Weidmannsche Verlagsbuchhandlung
 Hagentorwall 7
 D-31134 Hildesheim

Tel. ++49 (0) 5121 | 150 10
 Fax ++ 49 (0) 5121 | 150 150
 E-Mail info@olms-presse.de
 Internet www.weidmann-verlag.de

OLMS-WEIDMANN

China in aller Munde

Eine Sammlung aus europäischen Periodika von 1665 bis 1727

Ausgewählt, kommentiert und hrsg. von Wenchao Li

Hildesheim 2025. Bd. 1 (1665-1696), ca. 600 S.; Bd. 2 (1697-1707), ca. 700 S.;
Bd. 3 (1708-1718), ca. 660 S.; Bd. 4 (1719-1727), ca. 660 S.; Bd. 5 (Register), ca. 250 S.

Subskriptionspreis je Band 198,00 € / Ladenpreis 248,00 €

China on everyone's lips

A Collection from European Periodicals from 1665 to 1727

Selected, commented and ed. by Wenchao Li

Hildesheim 2025. Vol. 1 (1665-1696), ca. 600 pp.; vol. 2 (1697-1707), ca. 700 pp.;
vol. 3 (1708-1718), ca. 660 pp.; vol. 4 (1719-1727), ca. 660 pp.; vol. 5 (Index), ca. 250 pp.

Subscription price per volume € 198.00 / retail price € 248.00

La Chine sur toutes les lèvres

Une anthologie des articles publiés dans les périodiques européens
entre 1665 et 1727

Choisis, commentés et *édités* par Wenchao Li

Hildesheim 2025. Vol. 1 (1665-1696), ca. 600 pp.; vol. 2 (1697-1707), ca. 700 pp.;
vol. 3 (1708-1718), ca. 660 pp.; vol. 4 (1719-1727), ca. 660 pp.; vol. 5 (Index), ca. 250 pp.

Prix d'abonnement par volume 198,00 € / prix public 248,00 €

Die „Entdeckung“ Chinas im Zuge der christlichen, hauptsächlich jesuitischen Missionsbewegung Anfang des 17. Jahrhunderts korrespondiert bald mit einem anderen geistesgeschichtlichen Ereignis im Europa der frühen Neuzeit: der Herausbildung wissenschaftlicher Zeitschriften. Seitdem ist ein vielfach und kontrovers geführter öffentlicher China-Diskurs entstanden. Mit dem Auftreten der Mitglieder der Missions *Étrangères* de Paris, dem Ausbruch des sogenannten Ritenstreites auch in Europa und nicht zuletzt mit den zunehmenden Handelsaktivitäten findet das Thema China ein sich steigerndes und facettenreiches Interesse auch in den an die breitere Öffentlichkeit gerichteten Zeitungen.

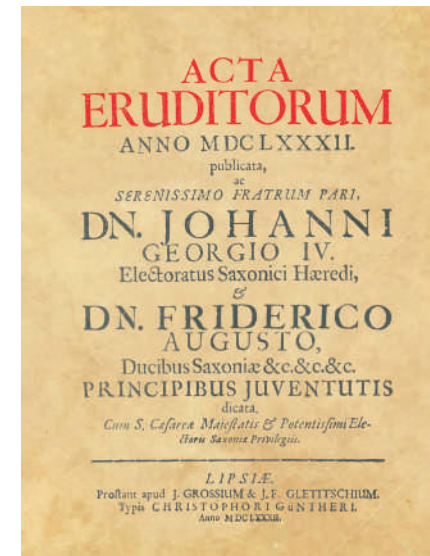
Die Bände enthalten mehr als 2000 Artikel unterschiedlicher Länge und Genres (Rezensionen, Abhandlungen, Briefe, Chansons, Tagesnachrichten etc.) aus 76

The “discovery” of China in the course of the Christian – mainly Jesuit – missionary movement at the beginning of the 17th century soon corresponded with another event in intellectual history in Europe of the early modern period: the emergence of scientific journals. Since then, a multifaceted and controversial public discourse on China has emerged. With the appearance of the missionaries of the Missions *Étrangères* de Paris, the outbreak of the so-called Chinese Rites Controversy in Europe, too, and not least with the increasing trade activities, the topic of China attracted increasing and multifaceted interest also in newspapers aimed at the broader public.

These volumes contain more than 2000 articles of varying length and genres (reviews, treatises, letters, chansons, daily news, etc.) from 76 journals and newspapers in German, English,

La « découverte » de la Chine par les missionnaires chrétiens, principalement jésuites, au début du XVIIe siècle, est suivie de près d'un autre événement dans l'histoire des idées de l'Europe du *début des temps* modernes : la naissance des revues scientifiques. C'est là que remonte le débat public sur la Chine, tour à la fois varié et polémique. L'avènement des Missions *étrangères* de Paris, le déclenchement de la querelle dite des rites et surtout l'augmentation des activités commerciales suscitent un intérêt grandissant et multiple pour la Chine, y compris dans les journaux destinés au grand public.

Les volumes rassemblent plus de 2000 articles de longueur et de genre variés (recensions, traités, lettres, chansons, nouvelles, etc.) publiés dans 76 journaux et revues en allemand, en anglais, en français, en italien ou en latin entre 1665 (début de la parution du *Journal*



Acta Eruditorum, Leipzig 1682.

Journalen und Zeitungen in deutscher, englischer, französischer, italienischer und lateinischer Sprache von 1665 (Beginn des *Journal des sçavans* und der *Philosophical Transactions of the Royal Society*) bis 1727 (vorerst letzte Rezension zu Chr. Wolffs *Oratio de Sinarum philosophia practica*). Die thematische Bandbreite umfasst fast alle Wissensgebiete und Fachrichtungen, allen voran Astronomie, Botanik, Chronologie, Diplomatie, Geographie, Judaica, Medizin, Moral- und Staatslehre, Sinologie, Mythologie, Navigation, Pädagogik, Philologie, Philosophie, Theologie, Universalgeschichte, Warenhandel, antiquarisches Wissen und Kuriositäten. Mit der vorliegenden Sammlung werden diese von der Forschung bisher kaum beachteten *äußerst reichhaltigen* Quellen erstmals systematisch erschlossen.

Prof. Dr. Wenchao Li leitet seit 2007 die Potsdamer Leibniz-Edition der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften und hatte zwischen 2010 und 2017 zugleich die Leibniz-Stiftungsprofessur in Hannover inne. Das fünfbandige Werk sind Erträge eines mehr als 20jährigen neugierigen Lesens und interessierten Studierens.

G. W. Leibniz: Annotatio de quibusdam Ludis, 1710.

French, Italian and Latin from 1665 (when the *Journal des sçavans* and the *Philosophical Transactions of the Royal Society* began) to 1727 (for the time being the last review of Christian Wolff's *Oratio de Sinarum philosophia practica*). The range of topics covers almost all fields of knowledge and disciplines, above all astronomy, botany, chronology, diplomacy, geography, Judaica, medicine, moral and political science, mythology, navigation, pedagogy, philology, philosophy, sinology, theology and universal history as well as mercantile trade, antiquarian knowledge and curiosities. With this collection, these extremely rich sources, which have so far received little attention from researchers, are systematically indexed for the first time.

Prof. Dr. Wenchao Li has been head of the Potsdam Leibniz Edition of the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities since 2007 and also held the Leibniz Endowed Professorship in Hanover between 2010 and 2017. The five-volume work is the result of more than 20 years of reading and study motivated by curiosity and interest.

des sçavans et des *Philosophical Transactions of the Royal Society*) et 1727 (date de la dernière recension de l'*Oratio de Sinarum philosophia practica* de Chr. Wolff). L'éventail des sujets abordés couvre presque tous les domaines du savoir et toutes les disciplines, parmi lesquels l'astronomie, la botanique, la chronologie, la diplomatie, la géographie, les *études* judaïques, la médecine, les sciences morales et politiques, la sinologie, la mythologie, la navigation, la pédagogie, la philologie, la philosophie, la théologie, l'histoire universelle, le commerce des marchandises, les savoirs de l'Antiquité et les curiosités. Cette anthologie présente pour la première fois de manière exhaustive des sources extrêmement riches, auxquelles la recherche avait peu prêté attention jusqu'à présent.

Le Professeur Wenchao Li dirige depuis 2007 le Centre d'édition de Leibniz à Potsdam de la l'Académie des Sciences de Berlin-Bandebourg et a occupé entre 2010 et 2017 la chaire de la fondation Leibniz à Hanovre. Les cinq volumes de cette anthologie sont le fruit de plus de 20 ans de lectures curieuses et d'études minutieuses.

